

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

Plats och tid Pajala Folkets Hus, 2016-04-11, kl 1000 - 1410

Beslutande	Jan Larsson, S §§ 1-10,12-16 Harry Rantakyrö, S Britt-Inger Fagervall, S Sture Hannu, S Folke Hieta, S Johny Lantto, S, §§ 1-8, 10-16 Inger Karlsson, S Åke Johdet, S Laila Mäki, S §§ 1-10,12-16 Göran Mörtlund, S Elly-Britt Krukka, S Maria Törmä Lindmark, S Karin Magnström, S Roland Karlsson, S	Ingvar Kauppi, S Britta Tervaniemi, V Maria Alldén, V Marianne Liinanki, V Anna Kumpula Kostet, V Han-Erik Fors, V Sixten Olli, V Leif Gramner, KD Eva Esberg, KD Roger Tuomas, M Anita Sköld, M Kurt Haapala, C Maja Mella, L Lennart Ojanlatva, NS Anita Weinz, NS
------------	---	--

Övriga deltagande Åsa Allan, kommunchef, § 1  
 Janis Brandin, chef integration och arbetsmarknadsfrågor, § 1  
 Agneta Suikki, ekonomichef, § 3-6

Utses att justera Maria Törmä Lindmark Anita Weinz

Justeringens plats och tid Kommunförvaltningen 2016-04-14

Underskrifter	Sekreterare	.....	Paragrafer	1 - 16
		Inga-Lill Ängsund		
	Ordförande	.....		
		Jan Larsson, §§ 1-10,12-16	Leif Gramner, § 11	
	Justerare	.....	.....	
		Maria Törmä Lindmark	Anita Weinz	

**ANSLAG/BEVIS**

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag

Organ Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum 2016-04-11

Datum för anslags uppsättande 2016-04-14 Datum för anslags nedtagande 2016-05-06

Förvaringsplats för protokollet Kommunkansliet

Underskrift .....

Inga-Lill Ängsund

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

## Ärenden

- § 1 Information avseende Integration
- § 2 Avsägelse av förtroendeuppdrag
- § 3 Revisionsberättelse för år 2015
- § 4 Årsredovisning 2015
- § 5 Ansvarsfrihet för år 2015
- § 6 Inriktningsbeslut samt ekonomiska mål 2017 – 2020
- § 7 Tillämpningsregler och taxor inom förskola och fritidshem
- § 8 Taxor Pajala Airport
- § 9 Försäljning av f d skolfastigheten Kitkiöjärvi 1:13
- § 10 Plan för extraordinär händelse i Pajala kommun 2015-2018
- § 11 Tjänstgöringstid/arvode för Överförmyndare
- § 12 Motion – Driftskostnader för badhusets lokaler i Junosuando
- § 13 Avskrivning av motioner
- § 14 Anmälan av motioner
- § 15 Interpellationer och enkla frågor
- § 16 Namnbyte av Norrbottens energikontor AB

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

## § 1

**Information avseende Integration**

Pajala kommun har idag alla kategorier av flyktingar och asylsökanden. Kvotflyktingar, asylflyktingar och Ensamkommande barn. Enligt avtal med Migrationsverket skall kommunen ta emot 15 personer, flyktingar och kvotflyktingar. Vad gäller asylsökanden ansvarar Migrationsverket för 680 platser i Pajala kommun varav 69 platser i Junosuando. För Ensamkommande barn ska kommunen tillhandahålla 72 platser varav 65 asyl i boenden som inrättats i Korpilombolo och Pajala. HVB-hemmen bedrivs i kommunens regi.

**Beslut**

Informationen till handlingarna.

---

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 2

Dnr KS 2014.276

102

**Avsägelse av förtroendeuppdrag**

Birger Lahti, V, har av sagt sig uppdraget som ersättare i kommunfolk-  
mäktige. Till ny ersättare har Länsstyrelsen utsett Henry Enbuske.

**Beslut**

Informationen till handlingarna.

  

---

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 3

Dnr KS 2014.148

041

**Revisionsberättelse för år 2015**

Revisorer utsedda av fullmäktige har granskat den verksamhet som bedrivs i styrelser och nämnder och genom utsedda lekmannarevisorer verksamheten i kommunens företag.

Styrelse och nämnder ansvarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande mål, beslut och riktlinjer samt de lagar och föreskrifter som gäller för verksamheten. De ansvarar också för att det finns tillräcklig intern kontroll samt återredovisning till fullmäktige. Revisorernas ansvar är att granska verksamhet, kontroll och redovisning samt att pröva om verksamheten bedrivits i enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt kommunallagen, kommunens revisionsreglemente och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge en rimlig grund för bedömning och ansvarsprovande. Revisorerna har i prioriteringar av granskningsinsatser utgått från en bedömning av väsentlighet och risk samt omsatt prioriteringarna i en revisionsplan för året.

**Beslutsunderlag**

Revisionsberättelse för år 2015.

**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar lägga revisorernas synpunkter med beaktande till handlingarna.

**Protokoll skickas till**

Kommunchefen

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 4

Dnr KS 2014.148

041

**Årsredovisning 2015**

Resultatet för kommunen blev -1,5 mkr 2015. Nämndernas sammanlagda resultat var +-0 mot budget i och med tilläggsbudgetar som antagits av kommunfullmäktige i juni 2015. Pensionerna gick back med 4,1 mkr framför allt beroende på att uppbokning av pensioner till förtroendevalda gjorts enligt Rådet för kommunal redovisnings rekommendation 2.20. Kommunstyrelsen är den enda nämnd som har ett underskott framför allt beroende på ett antal extraordinära kostnader under främst hösten - 1,0 mkr i avgångsvederlag till anställd, 0,8 mkr till näringslivsbolag samt 0,65 mkr i avslut av projekt Bredband i glesbygd.

Investeringarna har varit enligt plan men det eftersatta underhållet på flera av kommunens gamla anläggningar börjar märkas i form av akuta åtgärder som gjorts 2015 liksom tidigare år. Till de större investeringarna finns ombyggnad av Kunskapssmedjan till HVB-hem för ensamkommande barn.

De kommunala bolagen, som även redovisas i årsredovisningen, har en positiv utveckling. Pajalabostäder AB har ett överskott på 2,7 mkr och Pajala Värmeverk AB har främst på grund av överprövningar av upphandling av rökgaskondensator fått ett underskott på -0,15 mkr.

Nämnderna har arbetat med de av kommunfullmäktige uppsatta målen. Vad gäller de övergripande mål som är viktig för god ekonomisk hushållning när kommunen endast ett av tre mål bedömningen är att god ekonomisk hushållning inte har uppnåtts. En avvägning av hur mycket av underskottet som måste återställas inom tre år måste göras.

**Beslutsunderlag**

Årsredovisning 2015.  
Kommunstyrelsens protokoll 2016-03-14, § 9.

**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar godkänna årsredovisningen. Folkpartiet Liberalernas namnändring till Liberalerna redigeras i årsredovisningen.

---

Justerandes sign		Utdragsbestyrkande
------------------	--	--------------------

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 5

Dnr KS 2014.148

041

**Ansvarsfrihet för år 2015**

Frågan om ansvarsfrihet för styrelser och nämnder samt de enskilda förtroendevalda i dessa organ behandlas i enlighet med kommunallagen 5 kap § 25 a. Revisorerna Kangas, Nygård, Gustafsson, Haara och Bergström tillstyrker att kommunstyrelsen, nämnderna samt de enskilda förtroendevalda i dessa organ beviljas ansvarsfrihet.

**Beslutsunderlag**

Revisionsberättelse 2015.

**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar bevilja ansvarsfrihet för kommunstyrelsen, kultur- och utbildningsnämnden, socialnämnden samt plan- och miljönämnden samt de enskilda förtroendevalda i dessa organ, var för sig.

Kommunfullmäktige beslutar vidare med acklamation om jäv för enskilda förtroendevalda i styrelse och nämnder.

---

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 6

Dnr KS 2016.73

041

**Inriktningsbeslut samt ekonomiska mål 2017-2020**

Kommunstyrelsens arbetsutskott samt nämndspresidierna träffades 2016-02-23 och fick information från olika verksamheter om framtiden avseende ekonomi, personal och verksamhet.

Ekonomiskt kommer vi behöva minska kostnaderna kontinuerligt om vi har en minskad befolkning. Sjuktalen ökar vilket gör att kostnaderna ökar i verksamheterna. Ny förordning från Arbetsmiljöverket som ställer högre krav på den sociala arbetsmiljön.

De största utmaningarna som finns idag är att få kommunen till "en" kommun, att bryta den kollektiva depressionen som finns idag och återfå tron på Pajala kommun. Att klara kvaliteten i verksamheterna med de ekonomiska förutsättningarna.

Inför 2021 ser beredningen att vi har stabila förutsättningar vad gäller budget och befolkning, vi har en budget som är rätt fördelad och vi har kommit ur den depression vi befinner oss i idag.

**Ekonomiska mål för planperioden**

Resultatet ska vara minst 1 % av skatteintäkter och bidrag.

Nettokostnaden ska vara 94 %.

Löneökningarna ska inrymmas inom budgeterad ram.

Amorteringen ska öka och vid slutet av planperioden vara minst 7 mkr per år.

Investeringar maximalt 17 mkr.

Soliditeten ska öka.

**Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll 2016-03-14, § 27.

Förslag till ekonomiska mål 2017 – 2020.

**Förslag till beslut på sammanträdet**

Ojanlatva (NS) föreslår att jämlikhetsfrågan tas med i inriktningsbeslutet.

Gramner (KD) föreslår att stycket "2020 kommer ytterligare åtgärder att behöva vidtas men då kommer ett nytt äldreboende finnas på plats vilket kommer minska kostnaderna inom äldreomsorgen" strykes. Föreslår vidare att målet "kommunen skall arbeta så att befolkningsutvecklingen inte minskar" tillförs de ekonomiska målen.



Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 6 forts.

**Beslutsgång i huvudomrösning**

Ordföranden meddelar att Kommunstyrelsens förslag är huvudförslag.

Ordföranden ställer Ojanlatvas förslag mot avslag och finner att Ojanlatvas förslag skrivs in i Ekonomiska målen 2017-2020.

Ordföranden ställer Gramners förslag mot kommunstyrelsens förslag och finner att Gramners förslag skrivs in i Ekonomiska målen 2017-2020.

**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar anta Ekonomiska mål 2017 – 2020

- Resultatet ska vara minst 1 % av skatteintäkter och bidrag.
- Nettokostnaden ska vara 94 %.
- Löneökningarna ska inrymmas inom budgeterad ram.
- Amorteringen ska öka och vid slutet av planperioden vara minst 7 mkr per år.
- Investeringar maximalt 17 mkr.
- Soliditeten ska öka.
- Kommunen skall arbeta så att befolkningsutvecklingen inte minskar
- Jämlikhetsfrågan skall beaktas

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 7

Dnr KS 2016.69

600

**Tillämpningsregler och taxor inom förskola och fritidshem**

Förslag till revidering av tillämpningsregler och taxor inom förskolan och fritidshem.

**Beslutsunderlag**

Förslag tillämpningsregler och taxa inom förskola och fritidshem.  
Kultur- och utbildningsnämndens protokoll 2015-12-10, § 69.  
Kommunstyrelsens protokoll 2016-03-14, § 13.

**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar anta Tillämpningsregler och taxor inom förskola och fritidshem.

---

**Protokoll skickas till**

Kultur- och utbildningschef

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 8

Dnr KS 2016.72

533

**Taxor Pajala Airport**

Föreligger Pajala Airports taxa som kommunfullmäktige har att fastställa.

**Beslutsunderlag**

Taxa Pajala Airport.

Tekniskt utskotts protokoll 2016.03-02, § 7.

Kommunstyrelsens protokoll 2016-03-14, § 24.

**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar anta taxa för Pajala Airport.

---

**Protokoll skickas till**

Flygplatschef

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 9

Dnr KS 2016.62

253

**Försäljning av f d skolfastigheten Kitkiöjärvi 1:13**

Ki-Pa Intresseförening har anmält intresse av att förvärva rubricerad fastighet av Pajala kommun. F d skolbyggnaden är överlåten till föreningen som idag även anges som taxerad ägare av själva byggnaden.

**Beslutsunderlag**

Tjänsteskrivelse 2016-02-18.

Kommunstyrelsens protokoll 2016-03-14, § 14.

**Jäv**

Johny Lantto anmäler jäv.

**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar sälja skolfastigheten Kitkiöjärvi 1:13 till Ki-Pa Intresseförening för 6 506 kronor.

---

**Protokoll skickas till**

Markhandläggaren

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 10

Dnr KS 2015.216

180

**Plan för extraordinär händelse i Pajala kommun 2015-2018**

Enligt lagen (2006:544) om extraordinära händelser i fredstid hos kommuner och landsting ska Kommunfullmäktige för varje ny mandatperiod anta en plan för kommunens hantering av extraordinära händelser. Bestämmelserna i denna lag syftar till att kommuner och landsting skall minska sårbarheten i sin verksamhet och ha en god förmåga att hantera krissituationer i fred.

Med extraordinär händelse avses i denna lag en sådan händelse;

- som avviker från det normala
- innebär en allvarlig störning eller överhängande risk för en allvarlig störning i viktiga samhällsfunktioner
- kräver skyndsamma insatser av en kommun.

**Beslutsunderlag**

Plan för extraordinär händelse.

Kommunstyrelsens arbetsutskotts protokoll 2016-02-22, § 2.

Kommunstyrelsens protokoll 2016-03-14, § 16.

**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar anta Plan för extraordinär händelse i Pajala kommun 2015 – 2018.

**Protokoll skickas till**

Beredskapssamordnaren

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 11

Dnr KS 2016.75

191

**Tjänstgöringstid/arvode för Överförmyndare**

Antalet ensamkommande barn och ”vanliga” godmanskap har nästintill fördubblats under senaste åren. Detta har medfört att den tid som är uppsatt för Överförmyndaren inte räcker till. Mer tid behövs till uppföljningar och tillsyn. Ersättningsnivån, 2,5 x Ibb, är i dagsläget bedömd utifrån den tid som ansetts täcka behovet innan den kraftiga ökningen.

**Beslutsunderlag**

Överförmyndarens tjänsteskrivelse 2016-03-14.  
Kommunstyrelsens protokoll 2016-03-14, § 25.

**Jäv**

Jan Larsson och Laila Mäki anmäler jäv.

**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar höja årsarvodet för överförmyndaren till 3,5 x Ibb samt att motsvarande höjning i procent görs till vice överförmyndaren t o m 2016-12-31.

**Protokoll skickas till**

Överförmyndaren  
Vice Överförmyndaren

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 12

Dnr KS 2015.296

041

**Motion – Driftskostnader för badhusets lokaler i Junosuando**

Socialdemokraterna Elly-Britt Kruuka, Vesa Hiltunen och Ingvar Kauppi föreslår i motion att Pajala kommun tar fortsatt ansvar för lokalkostnader inrymmande Junosuando badhus.

**Beslutsunderlag**

Motion 2015-12-17.

Kommunstyrelsens protokoll 2016-03-14, § 23.

**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar avslå motionen.

---

**Protokoll skickas till**

Socialdemokraterna

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

## § 13

**Avskrivning av motioner**

I kommunallagen finns särskilda regler om beredning av motioner och medborgarförslag. Dessa bör beredas så att fullmäktige kan fatta beslut inom ett år räknat från det datum då de väcktes på fullmäktigesammanträdet (KL 5:33). Om denna beredningsfrist inte kan hållas, ska nämnder och kommunstyrelsen redovisa beredningsläget för de obesvarade motionerna och medborgarförslagen inom samma tid. Fullmäktige får med anledning av denna redovisning avskriva motion eller medborgarförslag från vidare handläggning.

Motioner som föreslås avskrivs är;

Attraktiva Pajala – möjligheternas kommun, inlämnad 2011-10-24 av Socialdemokraterna.

Anslutning till genvägen Kaunisvaara-Junosuando vid Anttis, inlämnad 2012-12-17 av Kristdemokraterna.

Anslutning till genvägen Kaunisvaara Junosuando vid Anttis, inlämnad 2012-12-17 av Socialdemokraterna.

Översyn av hastighetsbegränsningar, inlämnad 2012-12-17 av Socialdemokraterna.

**Beslutsunderlag**

Motioner.

**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar avskriva föreslagna motioner.

**Protokoll skickas till**

Socialdemokraterna  
Kristdemokraterna



Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 14

**Anmälan av motioner**

Dnr KS 2016.63 600

Moderaterna föreslår i motion att lärarna ges möjlighet att vara lärare genom att lärarassistenter etableras i Pajalas skolor för att avlasta lärarna med administration och uppgifter som inte rör det pedagogiska arbetet.

Dnr KS 2016.70 600

Kristdemokraterna Töyrä och Esberg föreslår i motion att kommunfullmäktige beslutar att ta tillbaka stängningen/flyttningen av årskurs 6 i Junosuando, Täreändö och Sattajärvi.

Dnr KS 2016.90 102

Kristdemokraterna Töyrä och Esberg föreslår i motion att kommunfullmäktige utför nyval till kultur- och utbildningsnämnden.

Dnr KS 2016.91 730

Sjukvårdspartiet i Pajala föreslår i motion att kommunfullmäktige tar beslut att införa ett valfrihetssystem enligt lag (2008:962) om valfrihetssystem (LOV) där den enskilde själv väljer hemtjänstval.

Dnr KS2016.92 730

Sjukvårdspartiet i Pajala föreslår i motion att kommunfullmäktige tar beslut att införa ett valfrihetssystem enligt lag (2008:962) om valfrihetssystem (LOV) där den enskilde själv väljer vård- och omsorgsboende.

Dnr KS 2016.93 006

Liberalerna och Kristdemokraterna föreslår i motion att genomförandet av fullmäktiemöte flyttas från förmiddag kl 10 till eftermiddag kl 15.

Dnr KS 2016.94 105

Liberalerna, Kristdemokraterna och Sjukvårdspartiet i Pajala föreslår i motion att en översyn av kommunens hemsida genomförs vad gäller informationsinnehåll och navigering samt att förvaltningen säkerställer att hemsidan uppdateras kontinuerligt.

**Beslut**

Kommunfullmäktige beslutar remittera motionerna till kommunstyrelsen för beredning.

\_\_\_\_\_

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 15

**Interpellationer och enkla frågor**

Maja Mella, L, ställer fråga till kommunstyrelsens ordförande Harry Rantakyrö varför inte föräldragrupperna från Junosuando, Korpilombolo och Tärendö träffa hela kommunstyrelsen eftersom de krävt det?

Harry Rantakyrö svarar att diskussioner pågår med föreningar i byarna.

Eva Esberg, KD, ställer fråga till kommunstyrelsens ordförande Harry Rantakyrö med hur kommunen tänker arbeta med jämställdheten när det gäller kommunens anställda. 70-80% av alla anställda är kvinnor. 70-80% av cheferna i kommunen är kvinnor.

Harry Rantakyrö besvarar frågan vid nästkommande kommunfullmäktige.

---

Sammanträdesdatum

Kommunfullmäktige

2016-04-11

§ 16

Dnr KS 2016.95

106

**Namnbyte för Norrbottens Energikontor AB**

Förslaget om namnbyte för Norrbottens energikontor AB till Energikontor Norr AB har godkänts av ägarrepresentanter vid bolagets ägarsamråd 2015-03-17 samt vid årsstämman den 30 april 2015.

För att ändringen skall träda ikraft behöver bolagsordningen ändras och därmed även aktieägaravtalet. Av 18 § i bolagsordningen framgår att bolagsordningen inte får ändras utan godkännande av ägarnas fullmäktige.

**Beslut**

Kommunfullmäktige godkänner namnbyte för Norrbottens energikontor AB till Energikontor Norr AB.

---

**Protokoll skickas till**

Norrbottens energikontor AB